

**ИНСТРУКЦИЯ**  
по эксплуатации  
надувной моторно-гребной лодки

**NISSAMARAN**

## Содержание:

Введение	3
Описание	4
Комплектация	4
Сборка лодки	5
Разборка лодки	7
Ограничения	8
Хождение под мотором	8
Буксировка	8
Стоянка на якорю	8
Швартовка	8
Если лопнула одна из камер	9
Опасности во время плавания	9
Швартовка на пляже	9
Хранение	9
Эксплуатация в районах, расположенных высоко над уровнем моря.	9
Ремонт: разрывы, порезы, проколы	10
Устранение серьезных повреждений	10
Гарантия на лодку	10
Технические характеристики	11
Паспорт (заполняется при продаже)	12

# ВВЕДЕНИЕ

Вы сделали прекрасный выбор, приобретая надувную лодку с жестким транцем. Надувные моторно-гребные лодки NISSAMARAN соответствуют международным стандартам качества и производятся под жестким контролем компании NISSAMARAN. К разработке лодок привлекались квалифицированные зарубежные специалисты и мастера, чей опыт и знания оттачивались в течении десятков лет. Специальная серия моторно-гребных лодок NISSAMARAN разработана с учетом особенностей эксплуатации в России.

## Основные преимущества:

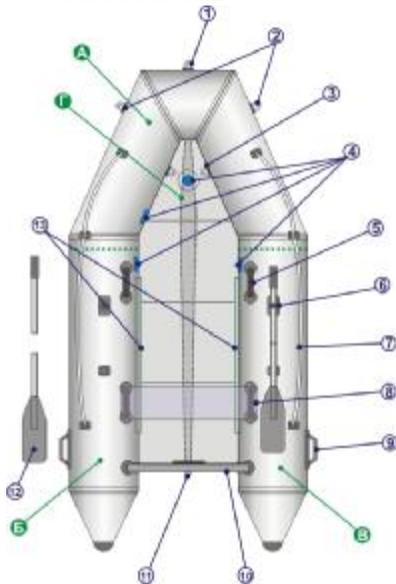
- Баллоны лодок имеют перегородки, которые делят ее на 3 изолированных отсека, что позволяет сохранить положительную плавучесть даже при пробое 2-х отсеков;
- Надувной киль имеет увеличенный диаметр к носу, что, в совокупности с приподнятым носом, обеспечивает лодкам максимальную остойчивость и лучшие маневренные характеристики;
- Наконечники баллонов имеют специальную «приспущенную» форму для лучшего угла дифферента на ходу и более быстрого выхода на глиссер;
- Усиленный транец из морской фанеры в совокупности с баллонами увеличенного диаметра позволяет эксплуатировать лодку с более тяжелыми 4-х тактными моторами без ущерба в выборе максимальной мощности;
- Серия лодок «TORNADO» комплектуются разборным паёлом из сверхпрочного и легкого алюминия с нескользящей поверхностью. Данное решение позволило значительно увеличить срок службы лодки при уменьшении общего веса лодки.
- Серия лодок «MUSSON» комплектуется разборным паёлом из специальной морской фанеры;

**Последуйте нашим советам, и Вы получите максимум удовольствия при ее эксплуатации!**

### ***ВНИМАНИЕ!***

- *На данный тип лодок распространяются все действующие навигационные правила. Пройдите подготовку по вопросам безопасности, которую предлагают различные государственные и компетентные местные организации.*
- *Данный тип лодок не оснащен никакими осветительными приборами, поэтому лодка может эксплуатироваться только в дневное время суток. Запрещается пользоваться лодкой в состоянии наркотического или алкогольного опьянения, что чрезвычайно опасно.*
- *При волнении 0,5 метра, скорость хода должна быть предельно минимальной. При волнении более 0,5 метра эксплуатация данной модели лодки категорически запрещается.*

## ОПИСАНИЕ



- А** – Носовой баллон
- Б** – Левый баллон
- В** – Правый баллон
- Г** – Килевой баллон

- 1** - Носовой рым с дополнительной ручкой для переноски лодки и крепления швартовочного троса.
- 2** – Боковые рымы для буксировки.
- 3** – Внутренние рымы для крепежа поклади.
- 4** – Клапан баллонов лодки с ниппелями и колпачками. 3 отсека + киль.
- 5** – Фиксатор сидений
- 6** – Уключина с колпачком для фиксации весел.
- 7** – Боковые леера.
- 8** – Сидение.
- 9** – Ручки для переноски лодки.
- 10** – Транец из водостойкой морской фанеры.
- 11** – Транцевый клапан
- 12** –Весла разборные.
- 13** – Боковые стрингеры для жесткой фиксации паёла.

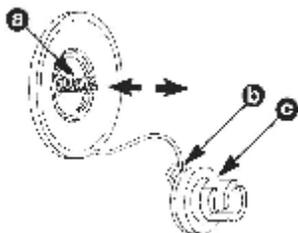
## КОМПЛЕКТАЦИЯ.

Модель	Лодка	Паёл	Сидения	Сумки под сидения с подушкой	Носовая сумка-рундук	Швартовочный канат	Канат для крепежа поклади	Весло разборное	Ремкомплект	Насос	Сумка для переноски и хранения лодки
230 MS	1 шт	1 комп.	1 шт.	1 шт.	-	1 шт	1 шт	2 шт.	1 шт	1 шт	1 шт.
270 MS	1 шт	1 комп.	1 шт.	1 шт.	1 шт	1 шт	1 шт	2 шт.	1 шт	1 шт	1 шт.
290 MS	1 шт	1 комп.	1 шт.	1 шт.	1 шт	1 шт	1 шт	2 шт.	1 шт	1 шт	1 шт.
320 MS	1 шт	1 комп.	2 шт.	2 шт.	1 шт	1 шт	1 шт	2 шт.	1 шт	1 шт	2 шт.
360 MS	1 шт	1 комп.	2 шт.	2 шт.	1 шт	1 шт	1 шт	2 шт.	1 шт	1 шт	2 шт.
380 MS	1 шт	1 комп.	2 шт.	2 шт.	1 шт	1 шт	1 шт	2 шт.	1 шт	1 шт	2 шт.
420 MS	1 шт	1 комп.	2 шт.	2 шт.	1 шт	1 шт	1 шт	2 шт.	1 шт	1 шт	2 шт.
230 TR	1 шт	1 комп.	1 шт.	1 шт.	-	1 шт	1 шт	2 шт.	1 шт	1 шт	1 шт.
270 TR	1 шт	1 комп.	1 шт.	1 шт.	1 шт	1 шт	1 шт	2 шт.	1 шт	1 шт	1 шт.
290 TR	1 шт	1 комп.	1 шт.	1 шт.	1 шт	1 шт	1 шт	2 шт.	1 шт	1 шт	1 шт.
320 TR	1 шт	1 комп.	2 шт.	2 шт.	1 шт	1 шт	1 шт	2 шт.	1 шт	1 шт	2 шт.
360 TR	1 шт	1 комп.	2 шт.	2 шт.	1 шт	1 шт	1 шт	2 шт.	1 шт	1 шт	2 шт.
380 TR	1 шт	1 комп.	2 шт.	2 шт.	1 шт	1 шт	1 шт	2 шт.	1 шт	1 шт	2 шт.
420 TR	1 шт	1 комп.	2 шт.	2 шт.	1 шт	1 шт	1 шт	2 шт.	1 шт	1 шт	2 шт.

*\*Примечание: Комплектация лодки может быть изменена без предварительного уведомления*

## СБОРКА ЛОДКИ

1. Выберите ровную и чистую поверхность. Убедитесь в отсутствии на месте сборки острых или режущих предметов, так же следует избегать острых веток и корней деревьев.
2. Расстелите лодку.
3. Откройте клапан каждой камеры.



А – Ниппель  
В – Колпачок клапана  
С – Прокладка

Все клапана снабжены подпружинивающим механизмом, для обеспечения лучшей герметизации.

Рис. Устройство клапана.

**ВНИМАНИЕ!** Убедитесь, что прокладка каждого колпачка клапана на месте. Перед накачиванием лодки, убедитесь, что в клапане лодки и в наконечнике насоса отсутствуют посторонние предметы, а клапан закрыт (ниппель находится в верхнем положении).

Вставьте наконечник насоса в клапан лодки, повернув его по часовой стрелке на 90гр. для герметичной фиксации. Накачайте равномерно все камеры за исключением киля. Рабочее давление в камерах не должно превышать 0,25 атм. (для контроля, необходимо проверить манометром). После этого спустите баллоны на 2/3, нажав на ниппель клапанов. По окончании этой стадии можно приступить к сборке настила (паёла).

Паёл укладывается гладкой поверхностью ко дну лодки, а шероховатой наружу. Начинайте укладывать секции паёла от носа к центру и от транца к центру. Следите за тем, чтобы секции паёла ложились равномерно посередине лодки.

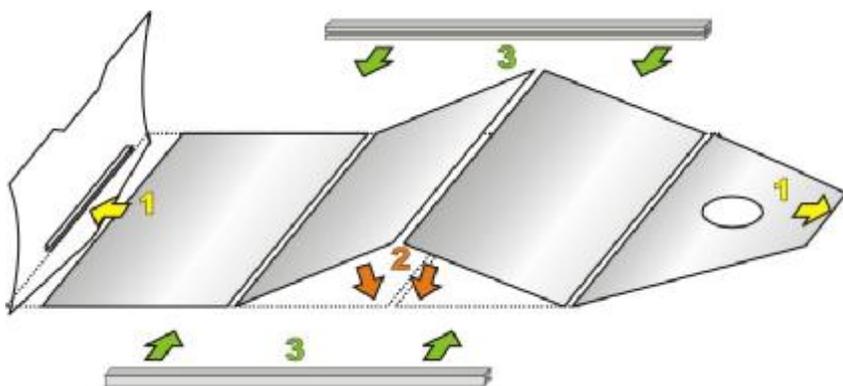


Рис. Сборка паёла. Для лодок 230-360 размера.

## Последовательность сборки паёла:

1. Вставьте первую (носовую) секцию паёла таким образом, чтобы отверстие совпало с клапаном надувного киля лодки. Аккуратно выньте наружу крышку клапана. После чего, вставьте последнюю секцию паёла в специальные пазы на транце лодки.
2. Вставьте остальные секции паёла таким образом, чтобы посередине образовался «домик» и нажмите на верхнюю часть «домика» для того, чтобы пол выровнялся.

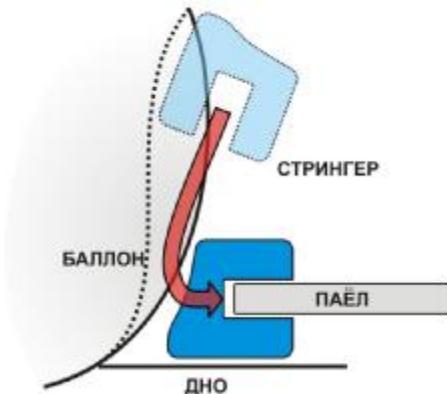


Рис. Установка стрингера.

3. Вставьте весло под днище лодки, чтобы приподнять паёл с ровной поверхности. Установите боковой стрингер таким образом, чтобы он зафиксировал все отсеки паёла и совместился с предусмотренными пазами в лодке, см.рис..
4. Установка стрингеров производится соответственно схеме, см.рис.

**ВНИМАНИЕ!** *Неправильно собранный пол может привести к деформации боковых стрингеров и секций пола.*

## Теперь можно приступить к дальнейшей сборке лодки.

1. Установите сидение в крепления, расположенные на баллонах. В комплектацию лодки может входить сумка с подушкой, которую надо одеть на сидение до их монтажа на лодку.
2. Накачайте баллоны лодки в следующей последовательности: правый отсек, левый отсек, носовой отсек и киль. Давление в боковых и носовом отсеках не должно превышать 0.25 атм, а в киле не более 0.3 атм.

**ВНИМАНИЕ!** *Не используйте для накачивания лодки, не приспособленные для этого насосы, например, автомобильный компрессор для накачивания шин. Это может привести к перекачиванию лодки и может повлечь разрыв баллонов.*

**ВНИМАНИЕ!** Лодка комплектуется насосом, работающим как на накачивание и на выкачивание воздуха из баллонов. Прежде чем приступить к монтажу или демонтажу лодки, проверьте правильность соединения шланга к соответствующему клапану насоса.

3. Наденьте колпачки на клапаны и плотно затяните их.
4. Соберите весла и вставьте их в уключины. Хорошо затяните фиксирующие колпачки уключин.

**ВНИМАНИЕ!** Прежде чем спускать лодку на воду, подождите 10 минут и убедитесь, что ни один из отсеков не спускает.

**ВНИМАНИЕ!** При спуске лодки на воду в киле может снизиться давление за счет более низкой температуры и поэтому может возникнуть необходимость в подкачивании киля на воде.

В зависимости от местных условий решите, отправитесь Вы в плавание под веслами или под подвесным мотором. Будьте внимательны, т.к. управление лодкой с помощью весел может казаться недостаточным для преодоления течений, а также в море, узких проходах, на мелководье или глубоководных зонах.

## РАЗБОРКА ЛОДКИ

Разборка лодки происходит в обратной последовательности.

1. Выньте лодку на берег и демонтируйте с нее лодочный мотор (если был установлен). Достаньте из лодки все вещи и поклажу из сумок.
2. Обязательно промойте мылом и пресной водой, после чего высушите лодку с комплектующими.
3. Снимите с лодки все комплектующие (весла, сумки и пр.).
4. Приспустите давление в баллонах на 2/3, начиная с надувного киля, носового отсека и заканчивая боковыми отсеками.
5. Демонтируйте сидения.
6. Аккуратно извлеките стрингеры и выньте паёл.
7. При необходимости промойте днище изнутри лодки.
8. Откройте все клапана и подключив к насосу выкачайте оставшийся воздух из секций.
9. Аккуратно сверните лодку, медленно, начиная с транца к носу, выпуская оставшийся воздух.
10. Уложите лодку и комплектующие в сумку(и).

## ОГРАНИЧЕНИЯ

1. Не превышайте, допустимый уровень нагрузки. Информация об ограничениях размещена в разделе ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ, а так же в табличке на транце лодки.
2. **Все пассажиры лодки обязаны иметь спасательные жилеты.**
3. Независимо от условий плавания, всегда берите с собой ремкомплект, весла и буксирный канат.
4. Груз должен быть размещен в лодке равномерно, обеспечивая тем самым правильную развесовку лодки.
5. Максимально допустимый вес поклажи в носовой сумке-рундуке не должен превышать 7кг, а в сумках под сидениями не более 5кг.
6. В зависимости от климатических условий и способа эксплуатации, необходим постоянный дополнительный контроль уровня давления с помощью манометра.
7. Лодка, накаченная двумя-тремя днями ранее, может частично сдуться, в этом случае необходимо докачать ее. В то же время, при повышении температуры окружающей среды, возможно увеличение давления в камерах лодки и в этом случае, необходимо частично спустить воздух из них во избежание возможных разрывов швов и/или перегородок. Поддерживайте рекомендуемое давление, обеспечивая тем самым жесткость лодки, что позволит избежать поломки настила и боковых стрингеров.
8. **ВНИМАНИЕ!!! не используйте весла в качестве рычагов, т.к. они могут сломаться!**

## ХОЖДЕНИЕ ПОД МОТОРОМ

***ВНИМАНИЕ: использование слишком мощного мотора может привести к серьезным проблемам при маневрировании. В случае потери рулевым контролем над лодкой по какой-либо причине, воспользуйтесь аварийным выключателем, чтобы прервать работу мотора.***

1. При хождении под мотором все пассажиры должны сидеть на полу во избежание падения в воду.
2. При хождении под мотором без пассажиров в лодке, разместитесь ближе к носу и избегайте резкого набора скорости, чтобы не допустить переворота лодки.
3. Периодически проверяйте крепежные винты струбины мотора. При ослабленных винтах лодка становится неустойчивой и мотор может упасть в воду.
4. Прочитайте внимательно инструкцию по эксплуатации подвесного мотора, прежде чем им воспользоваться.
5. Проследите за грузом на борту, чтобы избежать повреждения поверхности лодки.

## БУКСИРОВКА - СТОЯНКА НА ЯКОРЕ – ШВАРТОВКА

1. При буксировании надувная лодка должна быть пустой. Трос цепляется за петли для буксировки, которые расположены с каждой стороны на носу лодки. Держите под постоянным наблюдением буксируемую лодку.
2. Якорный трос и швартовые должны быть зацеплены за носовой рым, расположенный на носу лодки.

## ЕСЛИ ЛОПНУЛА ОДНА ИЗ КАМЕР

В случае разрыва одной из воздушных камер, переместите груз на противоположную сторону. Ликвидируйте разрыв, имеющимися на борту средствами и немедленно направляйтесь к Ближайшему берегу.

## ОПАСНОСТИ ВО ВРЕМЯ ПЛАВАНИЯ

1. Избегайте во время плавания столкновений с обломками, рифами, скалистыми берегами, а также проявляйте максимальную осторожность на песчаных отмелях и в глубоководных зонах.
2. Прежде чем спустить лодку на воду в незнакомой местности, изучите особенности рельефа.
3. Будьте осторожны в ветреную погоду и при сильных течениях.

## ШВАРТОВКА НА ПЛЯЖЕ

1. Выключите мотор при швартовке на пляже. Не тащите лодку по скалистой поверхности, песку, гравию или подводным камням, чтобы не повредить внешнее покрытие.
2. Если возникла необходимость временно оставить лодку на пляже, спустите ее частично в воду, чтобы равномерно распределить внутреннюю теплоту, увеличивающуюся под солнечными лучами, и избежать возрастания внутреннего давления.
3. Защищайте лодку от попадания прямых солнечных лучей, если необходимо оставить ее на берегу, на долгое время.

## ХРАНИЕ

1. По окончании эксплуатации, надувную лодку и комплектующие вымойте с мылом и ополосните пресной водой. Высушите каждую деталь, перед тем как уложить в сумку-чехол.
2. Убедитесь, что детали из дерева не повреждены и отделка не испорчена. При необходимости восстановите лакокрасочное покрытие.
3. Для сохранения лодки в хорошем состоянии содержите ее в сухом и темном месте, не оставляйте ее на длительное время под прямыми лучами солнца.
4. Рекомендуется во время хранения пользоваться тентом.
5. Чтобы избежать повреждения лодки во время хранения, не оставляйте на ней тяжелые предметы.

***ВНИМАНИЕ!!! Не используйте агрессивные чистящие средства, а так же средства, содержащие спирт.***

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ В РАЙОНАХ, РАСПОЛОЖЕННЫХ ВЫСОКО НАД УРОВНЕМ МОРЯ

Давление в баллонах при нормальных условиях составляет 0.25 атм. Если лодка была накачена в месте, расположенном на уровне моря, а затем перевезена в район, расположенный высоко над уровнем моря (например, озеро в горах), необходимо частично спустить воздух из баллонов, чтобы уменьшить внутреннее давление.

## РЕМОНТ: РАЗРЫВЫ, ПОРЕЗЫ, ПРОКОЛЫ

1. Отверстия менее 12 мм могут быть ликвидированы с помощью круглой заплатки не менее 76.2 мм в диаметре.
2. Заплатка и поверхность лодки должны быть сухими и чистыми. Обработайте склеиваемые поверхности не агрессивным обезжиривающим средством.
3. Нанесите три ровных, тонких слоя клея с интервалом в 5 минут на поверхность лодки и заплатки. Подождите 10-15 минут после третьего нанесения, прежде чем приложить заплатку. Прижмите заплатку к лодке твердым валиком и держите не менее 6 часов.
4. Не накачивайте и не пользуйтесь лодкой в течение 24 часов.

## УСТРАНЕНИЕ СЕРЬЕЗНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ

Для устранения серьезных повреждений на лодке обращайтесь к продавцу или Вашему дилеру.

## ГАРАНТИЯ НА ЛОДКУ

1. Гарантия на лодки с жестким транцем действительна в течении:
  - одного года на клапана, пол и на навесное оборудование,
  - двух лет на швы,
  - пяти лет на материал.
2. Гарантия не распространяется на случаи износа и повреждений, полученных при:
  - аварии, отсутствии ухода, неправильном использовании, сборке или ремонте,
  - использовании деталей и аксессуаров, произведенных и проданных другими компаниями,
  - участии в соревнованиях,
  - замене или снятии деталей.
3. Гарантия не распространяется на случайные повреждения, связанные со спуском лодки на воду, буксировкой, хранением, транспортировкой и т.д.
4. Обязательство по гарантии ограничивается ремонтом повреждений детали или, на наше усмотрение, заменой вышеуказанной детали с целью устранения поломки.
5. **Гарантия начинает действовать с момента продажи лодки при условии правильного заполнения гарантийного листа.** (стр.12 «отметки о продаже»)

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Температура эксплуатации: -5° + 35°

Температура хранения (в разобранном виде): -20° + 45°

### Надувные моторно-гребные лодки NISSAMARAN с разборным паёлом из Морской фанеры, серия «MUSSON»

Модель	Длина см	Шири на см	Диам. Балло в	Кол- во отсек ов	Вес снаряж. кг	Макс. М.Мотор а л.с.	Грузо- подъемность кг	Пассажиро- вместимость чл
230 MS	230	125	42	3+1	30	4	350	2
270 MS	270	150	45	3+1	45	10	400	3 + ½
290 MS	290	151	45	3+1	52	10	510	4
320 MS	320	151	45	3+1	56	15	566	4 + ½
360 MS	360	168	45	3+1	68	20	689	5 + ½
380 MS	380	168	50	3+1	76	20	727	6
420 MS	420	190	50	3+1	88	30	1087	7

### Надувные моторно-гребные лодки NISSAMARAN с разборным Алюминиевым паёлом, серия «TORNADO»

Модель	Длина см	Ширина см	Диам. Балло нов	Кол- во отсек ов	Вес снаряж. кг	Макс М.Мотора л.с.	Грузо- подъемность кг	Пассажиро- вместимость чл
230 TR	230	125	42	3+1	26	4	350	2
270 TR	270	150	42	3+1	41	10	400	3 + ½
290 TR	290	151	45	3+1	49	10	510	4
320 TR	320	151	45	3+1	53	15	566	4 + ½
360 TR	360	168	45	3+1	66	20	689	5 + ½
380 TR	380	168	50	3+1	72	20	727	6
420 TR	420	190	50	3+1	85	30	1087	7

# ПАСПОРТ

## На надувные лодки NISSAMARAN

Организация – изготовитель: NISSAMARAN co.ltd. Japan  
Официальный дистрибьютор на территории Российской Федерации: ООО Джей  
Джей Трейдинг

Москва, Малая Сухаревская пл., д.1.  
тел: +7 (495) 780-3275  
Internet: [www.nissamaran.com](http://www.nissamaran.com) e-mail: [info@nissamaran.com](mailto:info@nissamaran.com)

Надувные лодки соответствуют требованиям нормативных документов: ГОСТ  
16264.0-85 (пп.пп. 2.2.3, 2.2.6, 2.3.2., 2.4.5.-2.4.7., Р.3., 7.1., 7.2.) ГОСТ 16264.1-85 (П.  
2.4., Р.3)

Надувные лодки подлежат обязательной регистрации в местных  
органах ГИМС

**Отметки о продаже (заполняется при продаже):**

Серийный номер: \_\_\_\_\_

Модель: \_\_\_\_\_

Дата продажи: « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

Печать (штамп) торгующей организации \_\_\_\_\_